

CH_VB 20024832 vom 30. November 1994

Bundesverwaltung, 1994-11-30, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb__td_class__metadataCell__20024832__td__

FR: CH_VB 20024832 du 30 novembre 1994

IT: CH_VB 20024832 del 30 novembre 1994

Erwägungen

E. 30

November 1994 2049 Bundesfinanzen 1995 Abs. 4 unveränderter Absatz 6 des Bundesbeschlusses Abs. 5 unveränderter Absatz 7 des Bundesbeschlusses Ziff. II Abs. 1 Dieser Beschluss ist allgemeinverbindlich. Abs. 2 Er wird nach Artikel 89bis Absatz 1 der Bundesverfassung als dringlich erklärt, tritt am 1. Januar 1995 in Kraft und dauert bis zum Inkrafttreten des revidierten Bundesgesetzes über die Krankenversicherung, längstens aber bis zum 31. Dezember 1996. Abs. 3 Er untersteht nach Artikel 89bis Absatz 2 der Bundesverfassung dem fakultativen Referendum. Minderheit (Leemann, Baumann Ruedi, Bäumlín, Borei François, Leuenberger Ernst, Marti Werner, Weder Hansjürg, Züger) Ablehnung des Antrages der Mehrheit Proposition de la commission Majorité Titre Arrêté fédéral sur des mesures d'économie dans le domaine de l'assurance-maladie Préambule L'Assemblée de la Confédération suisse arrête: Ch. I L'arrêté fédéral du 7 octobre 1994 sur des mesures temporaires contre la désolidarisation dans l'assurance-maladie est modifié comme il suit: Art. 4 Al. 1 ... à cet effet en particulier les subsides de la Confédération selon l'alinéa 2. Al. 2 La Confédération met chaque année à la disposition des cantons, conformément à l'article 8 alinéa 4 des dispositions transitoires de la Constitution fédérale, un montant de 500 millions de francs, destiné à financer les réductions de cotisations. Le Conseil fédéral... Al. 3 Chaque canton fixe les réductions de cotisations de telle manière que les subsides annuels de la Confédération soient en principe utilisés intégralement. Un solde éventuel doit être reporté sur l'année suivante. Al. 4 alinéa 6 inchangé de l'arrêté fédéral Al. 5 alinéa 7 inchangé de l'arrêté fédéral Ch.II Al. 1 Le présent arrêté est de portée générale. Al. 2 II est déclaré urgent en vertu de l'article 89bis alinéa 1er de la Constitution fédérale; il entre en vigueur le 1er janvier 1995 et a effet jusqu'à l'entrée en vigueur de la loi fédérale révisée sur l'assurance-maladie, mais au plus tard jusqu'au 31 décembre 1996. Al. 3 II est soumis au référendum facultatif en vertu de l'article 89bis alinéa 2 de la Constitution fédérale. Minorité (Leemann, Baumann Ruedi, Bäumlín, Borei François, Leuenberger Ernst, Marti Werner, Weder Hansjürg, Züger) Rejeter la proposition de la majorité Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit Adopté selon la proposition de la majorité Le président: Je vous rappelle que le vote sur l'ensemble a lieu sous réserve du vote sur la clause d'urgence. Namentliche Gesamtabstimmung Vote sur l'ensemble, par appel nominal Für Annahme des Entwurfes stimmen -Acceptent le projet: Allenspach, Aubry, Baumberger, Berger, Bezzola, Binder, Bischer Peter, Bonny, Borer Roland, Borradori, Bortoluzzi, Bühler Simeon, Bühler Gerald, Bürgi, Cavadini Adriano, Chevallaz, Cincera, Columberg, Cornaz, David, Dettling, Dormann, Dreher, Engler, Epiney, Fehr, Fischer-Hägglingen, Fischer-Seengen, Fischer-Sursee, Frey Walter, Fritschi Oscar, Früh, Giger, Grossenbacher, Mari, Heberlein, Hegetschweiler, Hess Otto, Hess Peter, Hildbrand, Jäggi Paul, Jenni Peter, Keller Anton, Keller Rudolf, Kern, Kühne, Leu Josef, Leuba, Loeb François, Mamie, Maspoli, Mauch Rolf, Maurer, Miesch, Moser, Mühlemann, Müller,

Nabholz, Nebiker, Neuenschwander, Oehler, Perey, Philipona, Pidoux, Pini, Raggenbass, Reimann Maximilian, Rohrbasser, Ruckstuhl, Rutishauser, Rychen, Schenk, Schmid Samuel, Schmidhalter, Schmied Walter, Schnider, Segmüller, Seiler Hanspeter, Spoerry, Stalder, Stamm Luzi, Steffen, Steinegger, Steiner Rudolf, Stucky, Tschuppert Karl, Verterli, Wittenwiler. Wyss William (89) Dagegen stimmen - Rejetent le projet: Aguet, Bär, Baumann Ruedi, Bäumlín, Béguelin, Bodenmann, Borei François, BrüggerCyrill, Bugnon, Bühlmann, Bundi, Carobbio, Caspar-Hutter, Comby, Danuser, Darbellay, Deiss, Dünki, Eggenberger, Fankhauser, Fasel, von Feiten, Gonseth, Gross Andreas, Haering Binder, Hafner Rudolf, Haller, Hämerle, Herczog, Hubacher, Jöri, Leemann, Lepori Bonetti, Leuenberger Ernst, Maeder, Maitre, Matthey, Mauch Ursula, Meier Hans, Meier Samuel, Meyer Theo, Misteli, Rechsteiner, Ruffy, Schmid Peter, Schweingruber, Seiler Rolf, Spielmann, Steiger Hans, Thür, Tschäppät Alexander, Vollmer, Weder Hansjürg, Zbinden, Ziegler Jean, Zisyadis, Züger, Zwygart(58) Der Stimme enthalten sich-S'abstiennent: Caccia, Camponovo, Eggly, Eymann Christoph, Friderici Charles, Gobet, Graber, Grendelmeier, Marbel, Sandoz, ScheurerRémy, Stamm Judith, Tschopp (13) Abwesend sind - Sont absents: Aregger, Bischof, Blatter, Blocher, Brunner Christiane, Couchepin, de Dardel, Diener, Ducret, Duvoisin, Giezendanner, Goll, Gros Jean-Michel, Gysin, Hafner Ursula, Hollenstein, Iten Joseph, Jaeger, Jeanprêtre, Ledergerber, Leuenberger Moritz, Marti Werner, Ostermann, Poncet, Robert, Ruf, Savary, Scherrer Jürg, Scherrer Werner, Sieber, Steinemann, Strahm Rudolf, Suter, Theubet, Wanner, Weyeneth, Wick, Wiederkehr, Zwahlen (39) Präsident, stimmt nicht-Président, ne vote pas: Frey Claude (1) An den Ständerat-Au Conseil des Etats

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdruckschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Dringliche Entlastungen im Voranschlag 1995 Mesures urgentes d'assainissement au budget 1995 In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1994 Année Anno Band IV Volume Volume Session Wintersession Session Session d'hiver Sessione Sessione invernale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 03 Séance Seduta Geschäftsnummer 94.090 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 30.11.1994 - 08:00 Date Data Seite 2045-2049 Page Pagina Ref. No 20 024 832 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.